

第4課 មេរៀនទី 4

きんたいかんり
勤怠管理

ការគ្រប់គ្រងម៉ោងពេលធ្វើការងារ



第4課(1) មេរៀនទី 4 (1)

実習生のリンさんは始業時間に会社に来ていません。指導員の鈴木さんはリンさんを待っています。

កមសិក្សាការីលោក លីន ពុំបានមកក្រុមហ៊ុននៅម៉ោងចាប់ផ្តើមការងារទេ។ លោក ស៊ីស៊ីគី ដែលជាអ្នកណែនាំ កំពុងនៅរង់ចាំលោក លីន។

第4課(1) មេរៀនទី 4 (1)

すずき ちこく
鈴木:リンさん、遅刻ですよ。

おく ねぼう
リン:遅れてすみません。寝坊してしまいました。

すずき かいしゃ じかん げんしゆ はや い
鈴木:だめだよ！会社は時間厳守ですよ。早く行って。

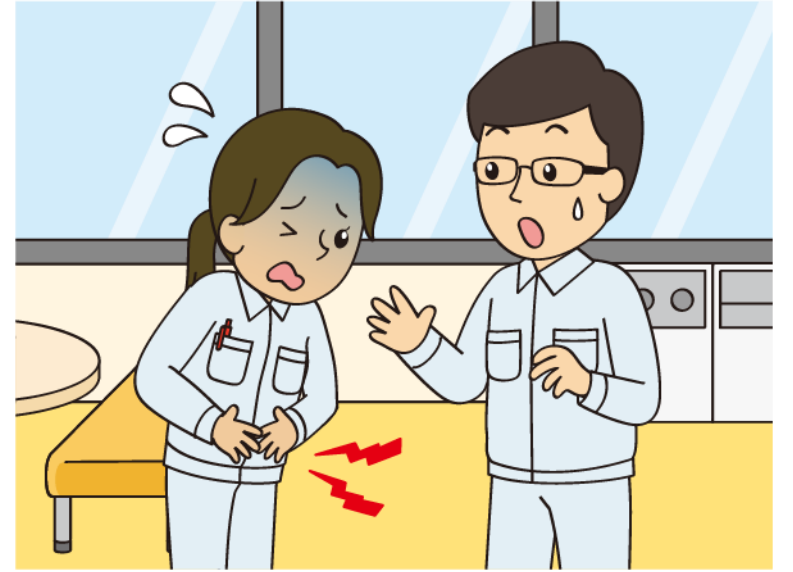
あした き
リン:はい、わかりました。明日から気をつけます。

S: លោក លីន មកយឺតហើយ។

L: សុំទោសដោយខ្ញុំមកយឺត។ គេងជ្រុលទៅហើយ។

S: វាមិនល្អទេ! ក្រុមហ៊ុនមានការគោរពម៉ោងពេលតឹងរឹង។ ទៅអោយលឿន!

L: បាទ/ចាស ខ្ញុំយល់ហើយ។ ខ្ញុំនឹងប្រុងប្រយ័ត្នចាប់ពីថ្ងៃស្អែកទៅ។



第4課(2) មេរៀនទី 4 (2)

実習生のリンさんは朝からおなかが痛いです。昼休みに指導員の鈴木さんに話します。

កមសិក្សាការិលោក លីន បានឈឺពោះតាំងពីព្រលឹម។ គាត់នឹងនិយាយជាមួយអ្នកដឹកនាំគឺលោក ស៊ីស៊ីគីនៅពេលសម្រាកថ្ងៃត្រង់។

第4課(2) មេរៀនទី 4 (2)

^{すずき}
リン: 鈴木さん、すみません。

^{そうたい} ^{あさ} ^{いた}
早退してもいいですか。朝からおなかが痛いです。

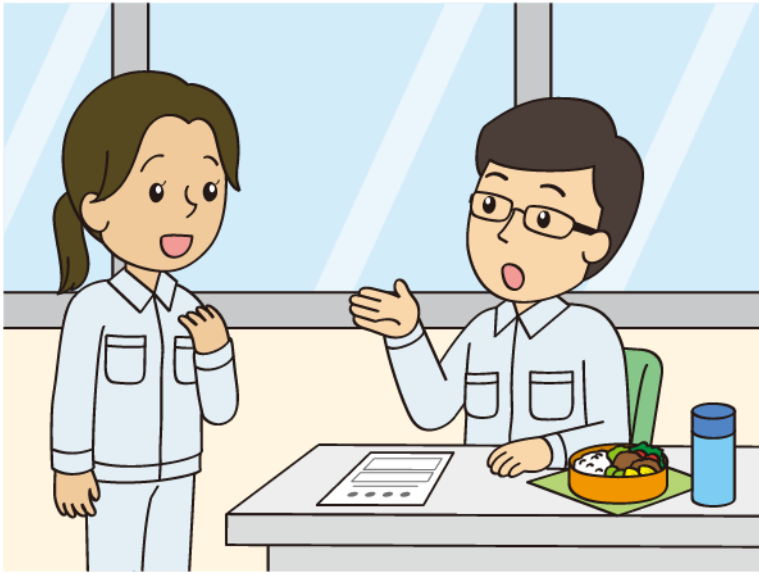
^{すずき}
鈴木: そうですか。わかりました。いいですよ。

^{さき} ^{しつれい}
リン: ありがとうございます。お先に失礼します。

L: លោក ស៊ីស៊ីគី ខ្ញុំសុំទោស។ តើខ្ញុំអាចចេញមុនម៉ោងបានទេ?
ខ្ញុំឈឺពោះតាំងពីព្រឹកព្រលឹម។

S: មែនហើយ។ ខ្ញុំយល់ហើយ។ មិនអីទេ។

L: សូមអរគុណច្រើន។ សុំទោសខ្ញុំលាទៅមុន។



第4課(3) មេរៀនទី 4 (3)

実習生のリンさんは来週の金曜日に休みたいので、指導員の鈴木さんに話します。

ដោយសារកមសិក្សាការិលោក លីន ចង់សម្រាកនៅថ្ងៃសុក្រសប្តាហ៍ក្រោយ ទើប និយាយទៅកាន់អ្នកដឹកនាំគឺលោក ស៊ីស៊ីគី។

第4課(3) មេរៀនទី 4 (3)

すずき らいしゅう きんようび やす
リン: 鈴木さん、来週の金曜日に休みたいです。いいですか。

すずき ゆうきゆう
鈴木: いいですよ。有休ですね。

しんせいしょ か たなか ぶちょう だ
じゃ、この申請書を書いて、田中部長に出してください。

リン: はい、わかりました。

L: លោក ស៊ីស៊ីគី ខ្ញុំចង់សម្រាកនៅថ្ងៃសុក្រសប្តាហ៍ក្រោយ។ តើបានទេ?

S: មិនអីទេ។ វាជាការសម្រាកមានប្រាក់បៀវត្ស។ អញ្ចឹង សូមសរសេរពាក្យសុំនេះ ហើយដាក់ទៅអោយប្រធានផ្នែកគឺលោក តាណាកា។

L: បាទ/ចាស ខ្ញុំយល់ហើយ។